

N° 250.

---

**ROYAUME-UNI  
DE GRANDE-BRETAGNE ET  
D'IRLANDE ET FRANCE**

Arrangement concernant le transport  
des correspondances postales par  
avions. Londres, le 10 octobre  
1921.

---

**UNITED KINGDOM  
OF GREAT BRITAIN AND  
IRELAND AND FRANCE**

Agreement for the Conveyance of  
Mails by Aeroplane. London,  
October 10, 1921.

<sup>1</sup> TRADUCTION. — TRANSLATION.

No. 250. — AGREEMENT BETWEEN THE POST OFFICE OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND IRELAND AND THE POST OFFICE OF THE FRENCH REPUBLIC FOR THE CONVEYANCE OF MAILS BY AEROPLANE. LONDON, OCTOBER 10, 1921.

---

*French Official text communicated by His Britannic Majesty's Foreign Office. The registration of this Agreement took place March 29, 1922.*

---

The POSTAL ADMINISTRATION OF THE FRENCH REPUBLIC and the POSTAL ADMINISTRATION OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND IRELAND ;  
in consideration of Articles 3, § 1 ; 4, § 2 ; 5 and 23, § 2, of the Universal Postal Convention concluded at Madrid on November 30, 1920,  
have concluded the following agreement :

*Article 1.*

The object of the present agreement is to determine the regulations which shall be applied to the transport of correspondence by air between the two countries.

*Article 2.*

Official and private correspondence of all kinds, registered and unregistered, may be transported by air. The services may be extended by common agreement to include letters of declared value, payments on delivery, postal debt collection, and postal parcels.

*Article 3.*

The sender of an official or private article of correspondence shall be obliged to pay a total duty which includes the following :

1. The ordinary postal charges fixed by the Universal Postal Convention for ordinary or registered correspondence, including, where necessary, payment for express delivery.
2. A special charge for transport by air which shall be determined for each journey by common agreement between the two administrations concerned.

---

<sup>1</sup> Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations.

---

<sup>1</sup> Translated by the Secretariat of the League of Nations.

*Article 4.*

Aeroplane letters shall be concentrated at the point of departure by means of the fast services at the disposal of each administration or of special services organised for this purpose.

Beyond the point of arrival of the aeroplane, aeroplane letters may be forwarded to their respective destinations without further charge by the ordinary means of transport of the postal service throughout the whole of the territory of France and Great Britain.

Aeroplane letters shall be forwarded to their destination in the same way as correspondence which is sent by ordinary means, unless the sender has previously paid for express delivery. In the latter case they shall be delivered by special messenger.

*Article 5.*

Each administration shall provide at its own expense and on its own responsibility for the transport by air of correspondence collected by its services and shall retain the whole amount of the charges paid to it.

*Article 6.*

Correspondence from other countries may be forwarded by the air services to which the present agreement refers if the necessary charges have been paid.

The tariff and conditions to be applied to such correspondence shall be determined by agreement between the administrations concerned.

Correspondence addressed to other countries may in the same way be carried by the aeroplane services referred to in the present agreement if the charges are duly pre-paid in accordance with Article 3 of the agreement ; after conveyance by the aeroplane service it will be forwarded to its final destination by the ordinary mail service.

*Article 7.*

The two administrations shall fix by mutual agreement :

1. The points of departure and arrival of the aeroplane services to be established between the two countries and also, if necessary, the intermediate stopping places.

2. The dates and hours of departure and arrival of these services.

Similarly they shall determine all details connected with the carrying out of the present agreement.

*Article 8.*

The terms of the agreement and conventions in force between the two countries, and in particular those of the Universal Postal Convention signed at Madrid on November 30, 1920, are not affected, in so far as they are not contrary to the terms of the present agreement.

This agreement shall come into force as soon as it has been signed by the two parties. It is of indefinite duration, but may be cancelled at any time by notice of either of the two parties, given three months in advance.

In witness whereof the representatives of both administrations have signed the present agreement,

*For the French Postal Administration :*

(Signed) PAUL LAFFONT,

*Under-Secretary of State for  
Posts and Telegraphs.*

*For the British Postal Administration :*

(Signed) F. KELLAWAY,

*His Majesty's Postmaster-General.*

October 10th, 1921.